

Classic  Series

精灵鼠的奇幻之旅

帕尔街男孩

[匈] 费伦茨·莫尔纳/著
崔月/译



中国少年儿童出版社

精灵鼠的奇幻之旅

帕尔街的女孩

[匈]费伦茨·莫尔纳/著
崔月/译



中国大百科全书出版社

图书在版编目(CIP)数据

帕尔街的男孩 / (匈) 莫尔纳著; 崔月译. -- 北京: 中国大百科全书出版社, 2016.1
(精灵鼠的奇幻之旅)

ISBN 978-7-5000-9766-2

I. 帕… II. ①莫… ②崔… III. ①长篇小说-匈牙利-现代 IV. ①I515.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第319754号

北京市版权局著作权登记号 图字: 01-2015-8731

Original title: I ragazzi della via Pal

Author: Ferenc Molnar

Translation by: Cui Yue

Original cover by Flavio Ferron

Illustrations by Andrea Denegri, Christian Aliprandi

Original proprietor of all the illustrated characters and of the text adaptation: International Character S.r.l., Via Mascheroni 5 - 20123 Milano

© 2012 Edizioni Piemme S.p.A., Palazzo Mondadori - Via Mondadori, 1 - 20090 Segrate

© 2016 for this Work in Simplified Chinese language - CTV Boler Beijing Media Co., Ltd

International Rights © Atlantyca S.p.A., via Leopardi 8 - 20123 Milano - Italia - foreignrights@atlantyca.it - www.atlantyca.com

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without written permission from the copyright holder. For information address Atlantyca S.p.A.

杰罗尼摩·斯蒂顿向小朋友推荐阅读的儿童文学经典系列!

The reading of the classic books of children literature is recommended by Geronimo Stilton.

责任编辑: 王 宇 余 会

责任印制: 乌 灵

封面设计: 李 婧

内文设计: 潘新柳



中国大百科全书出版社 出版发行

地 址: 北京阜成门北大街17号 邮 编: 100037 电 话: 010-68315606

网 址: <http://www.ecph.com.cn>

印 刷: 三河市嘉科万达彩色印刷有限公司

开 本: 32 印张: 7 字 数: 64千

2016年1月第1版 2016年1月第1次印刷

印 数: 1-8000册

ISBN 978-7-5000-9766-2 定 价: 19.80元

本书如有印装质量问题, 可与出版社联系调换。



各位亲爱小书虫们：

在阅读日益趋向娱乐化、趣味化的当下，《精灵鼠的奇幻之旅》书系有意向儿童推送游戏化的、另类体验式的文学名著阅读。通过植入精灵老鼠这一受欢迎的拟人角色，用戏谑与戏仿的方式减弱经典的严肃与厚重感，引导孩子对文学名著产生兴趣，轻松开启经典文学的阅读之旅。

在布达佩斯，博卡和他的朋友们常常在帕尔街附近的一座大型伐木场空地上玩耍。他们在木头堆中间奔跑嬉闹，能待上一整个下午。然而有一天，一群敌对的男孩决定向他们挑战，以抢夺他们的地盘。一个令人难忘的故事就这样开始了，关于友情，也关于勇气和忠诚。

北京师范大学文学院教授，博士生导师

陈晖





奈迈切克



丛纳克斯



博卡



格尔布

菲力·阿兹



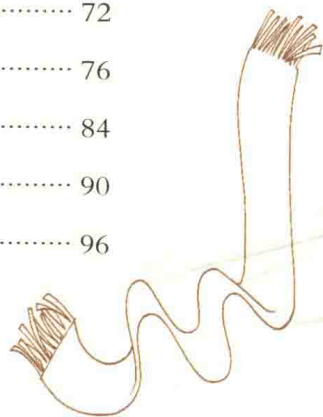
泽贝尼科斯



帕兹托兄弟

目录

十二点三刻.....	1
一个硬币，两个硬币.....	5
“通吃！”.....	11
一块真正特别的空地.....	16
别怕，奈迈切克！.....	22
啊哦！啊哦！.....	26
你真公正，上尉！.....	31
害怕的人别跟我去！.....	37
潜伏在黑暗处.....	42
在敌穴深处.....	47
沙.....	52
帕尔街的男孩到此！.....	58
暖房里的三个身影.....	64
冷漠，热心.....	72
阴险的伎俩.....	76
现在我们该怎么办？.....	84
红衫军的秘密藏身地.....	90
小士兵，大英雄.....	96



菲力·阿兹的公正	104
作战计划	108
咚咚咚	116
我们必须独自面对!	123
命令第一: 请遵守命令!	130
计划改变	136
战场!	143
红衫军的反击!	152
站住!	159
你很伟大, 士兵!	164
向敌军首领致敬!	168
新上尉万岁!	172
拉克斯街5号	178
团队登记册	184
我们与你同在, 上尉!	190
红衫军的惨败	194
我的大衣, 奈迈切克裁缝!	200
握手言和!	205
费伦茨·莫尔纳简介	210



十二点三刻



上的时钟指向十二点三刻。

科学教室里，拉齐教授正倒腾着一个小气体燃烧器。可惜只有一个学生在认真地观看，其他人都心不在焉地望向窗外，心思早不知道飘到哪儿去了。

炽热的金色阳光洋洋洒洒地落下来，一阵温暖的微风拂过，带来了手风琴动听的回声。多么美好的一天呀……可这漫长的课什么时候才结束啊？

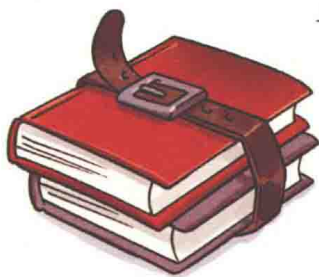
博卡拧上了便携式小墨水瓶的盖子，切勒认真地收拾好了课桌上散乱的纸张（是他为了





减轻书包重量从书本和笔记本上撕下来的，多聪明啊）。他们后面，坐在最后一排的丛纳克斯正打着哈欠。威兹正把口袋里一早上吃剩下的面包屑抖干净，而格尔布则开始不耐烦地扭来扭去。

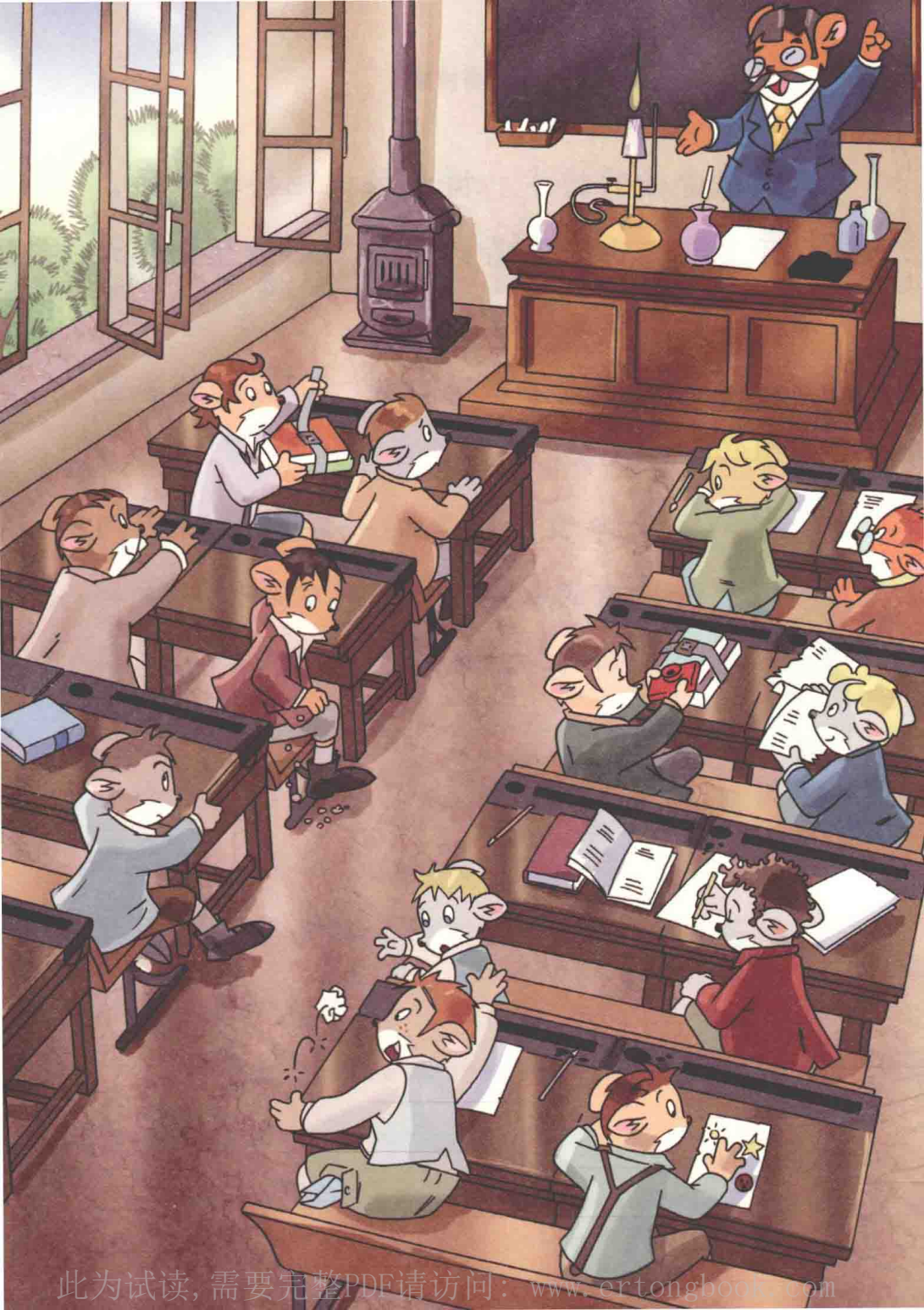
巴拉巴斯把课本都堆了起来，然后用带子绑好。总之，大家都做好了随时冲出大门的准备。



“嘿，奈迈切克！”丛纳克斯轻拍了一下同学的背，想引起他的注意，然后把一个纸团扔到了他的脚边。

“把它传给博卡！”

奈迈切克是一个瘦高的金发男孩，有一双大大的天蓝色的眼睛。他拾起纸团，递给





了坐在身旁的博卡。博卡敏捷地接过纸团，打开了它，上面写着：下午三点召开全体大会，选举空地主席。

博卡刚把纸条塞进口袋，下课的铃声就响了——丁零零！

终于，学生们一股脑儿冲出门外，有的从左边，有的从右边……

所有人都期盼着回家的这一刻……



一个硬币，两个硬币

通

常一个硬币可以买一块脆饼。切勒很清楚！除此之外，一个硬币还可以买一串三个甜梅子，或三个一切两半的无花果，或三个榛子，或一块松饼（如果实在没别的可吃），或一个小水果蜜饯。当然，一个硬币还能买“学生全家福”：一种混合了榛子、葡萄干、白糖、杏仁和角豆粉的甜品，还夹杂着路上的灰尘和至少一对苍蝇，简直是人间美味！

但那天，甜品店的老板决定一个脆饼要卖两个硬币。



“以前只要一个硬币，但现在要两个！”他冲着愤愤不平的切勒摇了摇沾满了白糖的手指。



这时，格尔布出现在了朋友面前。他灵机一动，对着切勒的耳朵悄悄说：“得了，切勒，你把帽子扔到他的甜品上！让他瞧瞧奸商的下场！”

切勒笑了，他的脑海中勾画起扔帽子的情景：甜品飞得到处都是！但他同时也想到了他的帽子，它可是全新的，一个污点都没有，而且这么漂亮……

格尔布发现了朋友的犹豫，他抬头看了





看天空，他忘了切勒可是团队里的公子哥！
于是他傲慢地说：“你要是不敢扔帽子的话，我来帮你！”

但正当他准备动手时，一个严肃而镇定的声音阻止了他：“你要干什么？”

是团队的首领，博卡。格尔布低下头嘟囔了几句，就像一只被驯兽师责备的狮子。他耸了耸肩，又把帽子戴回朋友头上。

“别在这儿耍小聪明了，”博卡告诫他，“真正的勇敢可以用很多其他方式来体现。”

然后他一把搂住伙伴的肩膀：

“好了，格尔布，我们走吧！”

他俩身后的切勒，还不想放弃他的脆饼，他只得情愿地掏

